

Formulario di reclamo per transazioni con carta di credito

Cardholder Transaction Dispute Form

Si prega di compilare e barrare

Please fill in and tick the relevant box

Cognome/nome:

Name/First name:

Ultime 4 cifre della carta di credito:

Last 4 digits credit card no.:

N. conto:

Account no.:

Importo contestato in valuta estera:

Purchase amount in foreign currency:

In franchi:

In Swiss francs:

Data dell'acquisto (GG.MM.AAAA):

Transaction date (DD.MM.YYYY):

Nome/località del commerciante:

Merchant name/Location:

Per eventuali domande sono raggiungibile a questo numero di telefono (+41xxxxxxxxx):

Please contact me at this number if you have any further questions (+41xxxxxxxxx):

Importante: confermo che la mia carta di credito non è andata smarrita né è stata oggetto di furto ed è sempre stata in mio possesso.

Important: I certify that my credit card has neither been lost nor stolen and was always in my possession.

Ho verificato le transazioni riportate sull'estratto e contesto l'addebito di cui sopra per il seguente motivo:

I have examined the transactions shown on my statement of account and I dispute the abovementioned transaction for the following reason:

1. L'importo del documento di vendita è stato aumentato (prova necessaria: copia del giustificativo di vendita con importo originale visibile).

The amount of the sales draft was raised (proof required: copy of the sales slip including original amount).

2. Ho già pagato in altro modo l'importo contestato (prova necessaria: giustificativo di vendita per il pagamento in contanti, agenzia viaggi, pagamento anticipato, voucher, ecc.).

The disputed amount has already been paid by other means (proof required: copy of the sales slip for payment in cash, by voucher, travel agency, advance payment, etc.).

3. Non ho mai ricevuto la merce che mi è stata addebitata (prova necessaria: conferma dell'ordine, copia di un'e-mail al commerciante).

I have never received the merchandise that I have been debited for (proof required: order confirmation, copy of an email to the merchant).

4. L'importo riportato si riferiva a un'unica transazione, ma mi è stato addebitato due volte/più volte. Ho effettuato una sola transazione presso questo commerciante (prova necessaria: copia di un'e-mail al commerciante e risposta dello stesso).

I certify that the charge in question is a duplicate/multiple debit to my statement. I made only one transaction at this merchant (proof required: copy of an email to the merchant and copy of merchant's answer).

5. Confermo di avere disdetto per iscritto/telefonicamente il mio abbonamento in data (GG.MM.AAAA) [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (prova necessaria: allegare copia della disdetta o numero di annullamento).

I certify that I already cancelled my subscription in writing/phone on (DD.MM.YYYY) [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (proof required: copy of the cancellation or cancellation number).

6. Confermo di avere effettuato una prenotazione alberghiera, ma di averla annullata per iscritto/telefonicamente in data (GG.MM.AAAA) [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (prova necessaria: copia della conferma della prenotazione, copia della conferma dell'annullamento).

I certify that I made a hotel reservation, but I cancelled it in writing/by phone on (DD.MM.YYYY) [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] (proof required: copy of reservation confirmation, copy of cancellation confirmation).

7. La merce da me ordinata e ricevuta era difettosa/non corrispondente alla descrizione (prova necessaria: spiegazione/dettagli del difetto e/o perizia, copia di un'e-mail al commerciante e risposta dello stesso).

The ordered merchandise was received defective/not as described (proof required: relevant explanation of the defect and/or expertise, copy of an email to the merchant and copy of merchant's answer).

8. Confermo che questa transazione non è stata da me effettuata né autorizzata.

I certify that I neither made nor authorised the abovementioned transaction.

→ Pagina successiva
→ Next page

